

# SPROSTREDKOVATEĽSKÁ ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená v zmysle čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)

medzi

**zákazníkom**, ktorý využíva aplikáciu *Služobka* [pôvodne *Cestáky*] (Vaše identifikačné údaje zodpovedajú tým, ktoré ste zadali pri registrácii alebo následnej aktualizácii identifikačných údajov)

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

Obchodné meno:	<b>Endpoint s. r. o.</b>
Sídlo:	Veľká okružná 1309/17, 010 01, Žilina, Slovenská republika
IČO:	51 694 581
DIČ:	2120755923
IČ DPH:	SK2120755923
Zapísaná:	Obchodnom registri Okresného súdu Žilina oddiel: Sro, vložka č.: 70035/L
konajúca prostredníctvom:	Tomáš Kubala samostatne konajúci konateľ
e-mail:	<a href="mailto:podpora@sluzobka.sk">podpora@sluzobka.sk</a>

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

(zmluvné strany ďalej samostatne ako „Zmluvná strana“ alebo spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

## 1. PREDMET ZMLUVY

1.1 Predmetom tejto Zmluvy je zosúladienie spracúvania osobných údajov zo strany Sprostredkovateľa s čl. 28 GDPR.

## 2. SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV ZO STRANY SPROSTREDKOVATEĽA

2.1 Prevádzkovateľ na spracovanie osobných údajov využíva len sprostredkovateľov poskytujúcich dostatočné záruky na to, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky GDPR a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

2.2 Pri výbere Sprostredkovateľa Prevádzkovateľ zobral do úvahy nasledovné skutočnosti:

- Sprostredkovateľ pri spracovaní osobných údajov používa koncové zariadenia (PC, tablety, notebooky, mobily a pod.), ktoré sú šifrované;
- Sprostredkovateľ ukladá fyzické dokumenty obsahujúce osobné údaje v uzamykateľných skrinách a v uzamykateľných priestoroch;
- Sprostredkovateľ má vypracovaný bezpečnostný projekt, resp. inú bezpečnostnú dokumentáciu, ktorú pri spracovaní osobných údajov dodržiava;
- Sprostredkovateľ a jeho zamestnanci spracúvajúci osobné údaje absolvovali školenie ohľadom povinností pri spracúvaní osobných údajov;
- Sprostredkovateľ má zavedený systém na riadenie prístupov k osobným údajom, ktorý zabezpečuje, že osobné údaje môžu spracúvať, meniť alebo mazať len na to určené osoby;
- Sprostredkovateľ má zavedený systém rozdielnych profilov a prístupov podľa oprávnení jednotlivých používateľov;
- Sprostredkovateľ má vytvorenú politiku používania hesiel ku svojim koncovým zariadeniam;
- Sprostredkovateľ používa systém automatického odhlasovania sa zo svojich koncových zariadení a IT systémov;
- Sprostredkovateľ prijal také opatrenia, ktoré zabezpečujú, že osobné údaje nie je možné čítať, kopírovať, pozmeňovať a ani mazať počas ich prenosu, prepravy a skladovania;
- Sprostredkovateľ pri prenose osobných údajov používa zabezpečené hardwarové zariadenia alebo prepravné prostriedky a pri prenose osobných údajov zapája spôsobilých alebo preškolených zamestnancov;
- Sprostredkovateľ prijal opatrenia na zálohovanie osobných údajov;
- Sprostredkovateľ zabezpečil, aby neoprávnené osoby nemohli používať IT systémy na spracúvanie osobných údajov alebo koncové zariadenia, v ktorých sa osobné údaje vyskytujú;
- Sprostredkovateľ zabezpečil, aby užívatelia oprávnení na používanie IT systémov alebo koncových zariadení na spracúvanie osobných údajov mali prístup výlučne k tým osobným údajom, ku ktorým sú oprávnení pristupovať z titulu svojich pracovných činností.

Na základe toho dospel Prevádzkovateľ k záveru, že s ohľadom na kategóriu osobných údajov, dotknutých osôb a spracovateľských operácií sú technické a organizačné opatrenia Sprostredkovateľa na ochranu osobných údajov dostatočné.

- 2.3 Sprostredkovateľ je povinný všetky organizačné a bezpečnostné opatrenia podľa ustanovenia bodu 2.2 tejto Zmluvy dodržiavať, a to počas celej doby platnosti Zmluvy. Sprostredkovateľ je oprávnený bezpečnostné a organizačné opatrenia upravovať a prispôbovať aktuálnemu stavu techniky, a to aj bez súhlasu Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ však vždy zabezpečí taký stupeň ochrany a úroveň bezpečnostných opatrení, ktorý zodpovedá rozsahu, kategóriám a typom spracúvaných osobných údajov a taktiež jeho záväzkom v zmysle Obchodných podmienok spoločnosti Endpoint s.r.o., ktorých aktuálna verzia je vždy Prevádzkovateľovi dostupná: [www.sluzobka.sk/podmienky-a-sukromie/terms](http://www.sluzobka.sk/podmienky-a-sukromie/terms).

- 2.4 Sprostredkovateľ pre Prevádzkovateľa zabezpečuje evidenciu cestovných príkazov a iné služby, ktoré poskytuje aplikácia *Služobka*. Pri uvedenej činnosti Sprostredkovateľ pre Prevádzkovateľa zabezpečuje aj ukladanie potrebných údajov.
- 2.5 Konkrétne sa Zmluvné strany dohodli, že Sprostredkovateľ bude v mene Prevádzkovateľa spracúvať osobné údaje (i) za nasledovným účelom, (ii) počas nasledovnej doby, (iii) nasledovné kategórie osobných údajov, (iv) nasledovný typ osobných údajov a (v) týkajúce sa nasledovných dotknutých osôb:

Účel	doba	kategórie osobných údajov	typ údajov	dotknuté osoby
evidencia cestovných príkazov a iné služby, ktoré poskytuje aplikácia <i>Služobka</i>	trvanie Zmluvy	údaje zadané v rámci aplikácie <i>Služobka</i>	bežné	zákazníci Prevádzkovateľa a ich zamestnanci, ktorých pracovné cesty sú evidované v aplikácii <i>Služobka</i>

- 2.6 Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Únie alebo právo členského štátu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.
- 2.7 Osobitné pokyny ohľadom spracúvania osobných údajov bude Prevádzkovateľ zasielať Sprostredkovateľovi e-mailom na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy lebo inú aktuálnu adresu oznámenú Prevádzkovateľovi Sprostredkovateľom spravidla na webových stránkach Sprostredkovateľa, resp. v aplikačnom rozhraní aplikácie *Služobka*.
- 2.8 Sprostredkovateľ zabezpečí, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú dôvernú informácií, alebo aby boli viazané vhodnou povinnosťou zachovávať dôvernú informácií vyplývajúcou z osobitného zákona. Prevádzkovateľ je oprávnený splnenie tejto povinnosti kedykoľvek, a to aj opakovane skontrolovať a požadovať od Sprostredkovateľa predloženie dokladov preukazujúcich splnenie uvedenej povinnosti.
- 2.9 Sprostredkovateľ sa zaväzuje vykonávať všetky požadované opatrenia na zaistenie bezpečnosti osobných údajov Prevádzkovateľa podľa článku 32 GDPR. Sprostredkovateľ sa zaväzuje opatrenia podľa predchádzajúcej vety priebežne monitorovať a prispôsobovať aktuálnemu stavu techniky a štandardom v oblasti organizačnej a IT bezpečnosti.
- 2.10 Sprostredkovateľ dodržiava podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa uvedené v nasledujúcom článku.
- 2.11 Sprostredkovateľ sa zaväzuje v čo najväčšej miere pomáhať Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi potrebnú súčinnosť za účelom vybavenia žiadosti dotknutej osoby ohľadom výkonu jej práv, a to vždy tak, aby

mohol Prevádzkovateľ žiadosti dotknutých osôb vybaviť v termíne určenom GDPR alebo osobitnými predpismi.

- 2.12 Sprostredkovateľ pomáha Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností zabezpečenia bezpečnosti osobných údajov s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.
- 2.13 Sprostredkovateľ po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymaže alebo vráti Prevádzkovateľovi, a to podľa pokynov Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ vymaže existujúce kópie osobných údajov, ak právo Únie alebo právo členského štátu Únie nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
- 2.14 Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností Sprostredkovateľa a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorm, ktorého poveril Prevádzkovateľ, a poskytuje Prevádzkovateľovi alebo kontrolujúcim osobám potrebnú súčinnosť.
- 2.15 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia ochrany osobných údajov Sprostredkovateľ bez zbytočného odkladu a najneskôr do 48 hodín po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvedel, oznámi Prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov. Ak oznámenie nebolo Prevádzkovateľovi predložené do 48 hodín, pripojí sa k nemu zdôvodnenie omeškania.
- 2.16 Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť Sprostredkovateľa s internou smernicou Prevádzkovateľa o nahlásovaní porušenia ochrany osobných údajov ako aj s jej akýmikoľvek jej zmenami.

### 3. POUŽITIE ĎALŠIEHO SPROSTREDKOVATEĽA („SUBDODÁVATEĽA“)

#### 3.1 Prevádzkovateľ:

- súhlasí s tým, aby Sprostredkovateľ pri spracúvaní osobných údajov využil ďalších sprostredkovateľov (ďalej len „**Subdodávateľa**“) uvedených nižšie; Sprostredkovateľ informuje Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením Subdodávateľov, čím sa Prevádzkovateľovi dá možnosť namietat<sup>1</sup> voči takýmto zmenám:

Subdodávateľ
poskytovateľ hostingových služieb (SALESFORCE.COM, INC [Heroku]) <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Aplikácia *Služobka* je štandardizovaná a nie je ju možné prispôbovať na individuálne požiadavky konkrétnych Prevádzkovateľov. V prípade, že Prevádzkovateľ namietá zmenu subdodávateľa, umožní sa mu ukončiť zmluvu so Sprostredkovateľom.

<sup>2</sup> <https://devcenter.heroku.com/articles/gdpr>

poskytovateľ služieb úložiska súborov, ktoré je určené pre ukladanie súborov, ktoré sa vyskytnú v aplikáciách [skeny bločkov, faktúry a pod.] alebo súvisia s aplikáciou [zálohy dát] (Amazon Web Services EMEA SARL) <sup>3</sup>
poskytovateľ služieb automatického odposielania emailov (Wildbit, LLC [Postmark]) <sup>4</sup>
poskytovateľ služieb pre monitoring aplikačných chýb (AppSignal B.V.) <sup>5</sup>
poskytovateľ služieb logovania prevádzky a ochrany webstránky (Cloudflare Germany GmbH) <sup>6</sup>
externí kontraktori, ktorých aktuálny zoznam je uvedený v internom systéme Sprostredkovateľa, ktorý je dostupný pre Prevádzkovateľa
poskytovateľ služby na výpočet vzdialenosti a času cestovania medzi dvoma bodmi (Mapbox, Inc.) <sup>7</sup>

## 4 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú počas využívania aplikácie *Služobka*.
- 4.2 Sprostredkovateľ si vyhradzuje právo túto Zmluvu meniť a dopĺňať, a to na základe vlastného uváženia, najmä za účelom zlepšovania svojich služieb a aktualizácie prijatých IT a organizačných bezpečnostných opatrení. Sprostredkovateľ je povinný aktuálnu verziu tejto Zmluvy vždy zverejniť, a to na svojich webových stránkach a taktiež v rozhraní aplikácie Služobka. Zmena Zmluvy je účinná jej zverejnením, o ktorom Sprostredkovateľ Prevádzkovateľa informuje najmenej 30 dní vopred. Nadobudnutím platnosti a účinnosti zmenenej Zmluvy stráca pôvodná Zmluva platnosť a účinnosť.
- 4.3 V prípade ak Prevádzkovateľ nesúhlasí so zmenou Zmluvy, je povinný túto skutočnosť písomne oznámiť Sprostredkovateľovi, a to najneskôr v 15. deň predchádzajúci dňu účinnosti novej Zmluvy. Ak Prevádzkovateľ v lehote podľa tohto bodu nedoručí Sprostredkovateľovi svoj nesúhlas so zmenou Zmluvy, platí, že so zmenou súhlasí a vzájomné vzťahy Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa sa odo dňa účinnosti zmeny Zmluvy riadia novým znením Zmluvy.
- 4.4 V prípade, že niektoré z ustanovení Zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, Zmluvné strany sa dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.

---

<sup>3</sup> [https://aws.amazon.com/https://d1.awsstatic.com/legal/aws-gdpr/AWS\\_GDPR\\_DPA.pdf](https://aws.amazon.com/https://d1.awsstatic.com/legal/aws-gdpr/AWS_GDPR_DPA.pdf)

<sup>4</sup> <https://postmarkapp.com/eu-privacy#summary>

<sup>5</sup> <https://docs.appsignal.com/appsignal/gdpr.html>

<sup>6</sup> <https://www.cloudflare.com/trust-hub/gdpr/>

<sup>7</sup> <https://www.mapbox.com/legal/privacy>

- 4.5 Táto Zmluva je vyhotovená v elektronickej podobe a k jej prvotnému uzatvoreniu dôjde „odkliknutím“ súhlasu Prevádzkovateľa.